TE KĪNGITANGA O HĒHU KARAITI (YEAR A)

ĪNOINGA MŌ TE KATOA
E te Atua kaha rawa, ora tonu, ko to hiahia ko te whakahōu i ngā mea katoa i roto i tāu Tamaiti e arohanuitia ana, te Kīngi o te taiao, ka īnoi nei mātou, whakaae mai ki ngā mea hanga katoa kia wātea i te taurekarekatanga , ā, kia tuku atu te mahi ratonga ki tōu mananui, ā, kia kaua e mutu te pānui i tōu whakanui. Mā to mātou Ariki mā Hēhu Karaiti, tāu Tamaiti, e ora nei, e rangatira tahi nei kōrua i te kotahitanga o te Wairua Tapu, Atua mō āke āke. **Āmene.**

TUHITUHI TAPU TUATAHI
Ehekiere Poropiti
The LORD God then said: I will look for my sheep and take care of them myself, just as a shepherd looks for lost sheep. My sheep have been lost since that dark and miserable day when they were scattered throughout the nations. I promise to take care of them and keep them safe, to look for those who are lost, and bring back the ones that wander off, to bandage those that are hurt and protect the ones that are weak. I will also slaughter those that are fat and strong, because I always do right. I will carefully watch each one of you to decide which ones are the strong sheep and which ones are weak.
Ko te kupu a te Ariki. **Whakamoemiti ki te Atua.**

WAIATA WHAKAUTU
Wh: ***Ko te Ariki tōku hēpara ekore au e hapa.***

Ko te Ariki tōku hēpara; ekore ahau e hapa. Ko ia hei mea kia takoto ahau ki ngā wāhi tarutaru hou. E ārahi ana ia i ahau ki te taha o ngā wai āta rere. Ko ia hei whakahoki ake i tōku wairua: e ārahi ana ia i ahau i ngā ara o te tika, he whakaaro ki tōna ingoa.

Āe, ahakoa haere ahau i te awaawa o te ātarangi o te mate, kāhore he kino e wehi ai ahau: nō te mea hoki kei tōku kaha koe; ko tāu rākau, ko tāu tokotoko, ko ēnā hei oranga ngākau mōku.

E taka ana e koe he tēpu ki tōku aroaro i te tirohanga a ōku hoariri, e whakawahia ana e koe tōku mātenga ki te hinu, pūrena tonu taku kapu. He pono e aru i ahau te pai me te atawhai i ngā rā katoa e ora ai ahau, ā, ka noho ahau ki te whare o te Ariki āke tonu atu.

TUHITUHI TAPU TUARUA
Te reta tuarua nā Hāto Paoro ki te hunga o Koriniti
Christ has been raised to life! And he makes us certain that others will also be raised to life. Just as we will die because of Adam, we will be raised to life because of Christ. Adam brought death to all of us, and Christ will bring life to all of us. But we must each wait our turn. Christ was the first to be raised to life, and his people will be raised to life when he returns. Then after Christ has destroyed all powers and forces, the end will come, and he will give the kingdom to God the Father. Christ will rule until he puts all his enemies under his power, and the last enemy he destroys will be death. After everything is under the power of God's Son, he will put himself under the power of God, who put everything under his Son's power. Then God will mean everything to everyone.
Ko te kupu a te Ariki. **Whakamoemiti ki te Atua**

Areruia: Kia whakapaingia ia e haere mai ana i runga i te ingoa o te Ariki. Kia whakapaingia te rangatiratanga o to tātou matua o Rāwiri. Areruia.

RONGO PAI nā Hāto Matiu
Na, ka tae mai te Tama a te Tangata i runga i tōna nui, rātou tahi ko ngā Āhere katoa, ko reira ia noho ai ki runga ki te torōna o tōna korōria. Ā, ka whakarāpopototia ki tōna aroaro ngā iwi katoa, ā, ka wehewehea rātou e ia, ētahi i ētahi, pēnei me te hēpara e wehe ana i ngā hipi ki tōna matau, ko ngā koati ki tōna maui. Katahi te Kīngi, ka mea ki te hunga i tōna matau, "Haere mai, e te hunga i whakapaingia e tōku Matua, nohoia te rangatiratanga kua whakaritea mō koutou nō te hanganga mai rā anō o te ao.
I hiakai hoki ahau ā, homai ana e koutou he kai māku; i hiainu ahau, ā, homai ana e koutou he wai mōku; he manene ahau, arahina ana ahau e koutou ki ō koutou whare. I noho tahanga ahau ā hipokina ana e koutou; he tūroro ahau, ā, haere mai ana koutou ki a au." Katahi ka kī te hunga tika ki ā ia, ka mea, "E te Ariki, nonahea koia mātou i kite ai i ā koe, e hiakai ana, ā, whāngai ana i ā koe? — e hiainu ana ā hoatu ana he wai ki ā koe? Nōnahea hoki mātou i kite ai i ā koe e manene ana, ārahi ana i ā koe ki ō mātou whare? — e noho tahanga rānei, ā, hīpoki ana i ā koe? Nōnahea rānei mātou, i kite ai i ā koe e tūroro ana, i te whare herehere rānei, ā, haere ana ki ā koe?" Na, ka whakahokia e te Kīngi, ka mea ki a rātou, "He pono tāku ka mea atu nei ki a koutou, i a koutou i mea i ēnei mea ki tētahi o āku nei tēina iti rawa, kua meatia ki a au." Ko reira hoki ia mea atu ai ki te hunga i tōna mauī, "Haere atu i a au, e te hunga kua oti te kanga, ki te kāpura mutunga kore kua whakaritea mo te rēwera rātou ko āna āhere. I hiakai hoki ahau, ā, kāhore i homai e koutou he kai māku, i hiainu ahau, ā, kāhore i homai e koutou he wai mōku. He manene ahau, ā, kāhore koutou i ārahi i ahau ki ō koutou whare; i noho tahanga ahau, ā, kāhore koutou i hīpoki i a au; he tūroro, i roto i te whare herehere, ā, kāhore koutou i haere ki te titiro i a au." Ko reira hoki rātou ka kī ake ai ki ā ia, ā, ka mea, "E te Ariki, nonahea koia mātou i kite ai i ā koe, e hiakai ana, e hiainu ana rānei, he manene rānei, e noho tahanga ana rānei, he tūroro rānei, i roto rānei i te whare herehere, ā, kāhore mātou i atawhai i ā koe?" Ko reira whakahokia ai e ia ki a rātou, ka mea, "He pono tāku ka mea atu nei ki a koutou: i ngā wā katoa i kore ai i meatia e koutou ēnei mea ki tētahi o ngā nonohi rawa nei na, kīhai hoki i meatia e koutou ki a au. Kātahi ka mea a Hēhu, "Na, ko ēnei e haere ki te mamae mutunga-kore, ko te hunga tika ia ki te ora mutunga-kore."
Ko te Rongo Pai a te Ariki.
Kia whakanuia rā koe e te Ariki e Hēhu Karaiti

HOLY GOSPEL according to Matthew
When the Son of Man comes in his glory with all of his angels, he will sit on his royal throne. The people of all nations will be brought before him, and he will separate them, as shepherds separate their sheep from their goats. He will place the sheep on his right and the goats on his left. Then the king will say to those on his right, "My father has blessed you! Come and receive the kingdom that was prepared for you before the world was created. When I was hungry, you gave me something to eat, and when I was thirsty you gave me something to drink. When I was a stranger, you welcomed me, and when I was naked, you gave me clothes to wear. When I was sick, you took care of me, and when I was in jail, you visited me." Then the ones who pleased the Lord will ask, "When did we give you something to eat or drink? When did we welcome you as a stranger or give you clothes to wear or visit you while you were sick or in jail?" The king will answer, "Whenever you did it for any of my people, no matter how unimportant they seemed, you did it for me." Then the king will say to those on his left, "Get away from me! You are under God's curse. Go into the everlasting fire prepared for the devil and his angels. I was hungry, but you did not give me anything to eat and I was thirsty, but you didn't give me anything to drink. I was a stranger, but you did not welcome me, and I was naked, but you did not give me any clothes to wear. I was sick and in jail , but you did not take care of me." Then the people will ask, "Lord, when did we fail to help you when you were hungry or thirsty or a stranger or naked, or sick or in jail?" The king will say to them, "Whenever you failed to help any of my people, no matter how unimportant they seemed, you failed to do it for me." Then Jesus said, "Those people will be punished for ever. But the ones who pleased God will have eternal life."
The Gospel of the Lord.